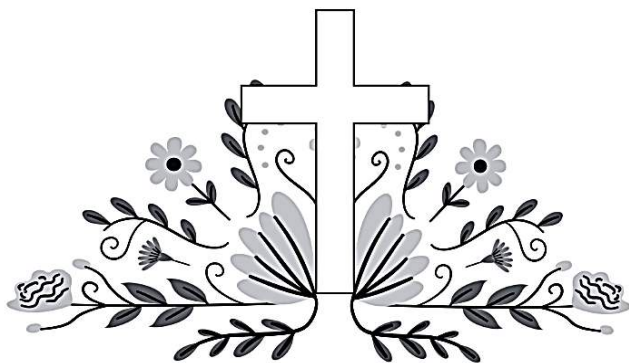




**2025**

November 2



# FAITHFUL STEWARDS

忠 心 管 家：堅 定 信 仰， 分 享 恩 賜， 盡 力 事 奉

STANDING FIRM AND SERVING WITH GOD'S GIFTS

1 CORINTHIANS 15:58 & 1 PETER 4:10 - TAFPC 2025

## 台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Senior Pastor: 賴懿文牧師 Rev. Eric Y. W. Lai

Tel: 917-680-8678

[revericylai@gmail.com](mailto:revericylai@gmail.com)

Office hours: Thursday 10:30am-2:30PM

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 [www.tafpc.org](http://www.tafpc.org) email: [tafpcco@gmail.com](mailto:tafpcco@gmail.com)

台美團契長老教會緬懷親友暨萬聖主日禮拜

TAFPC Remembrance & All-Saints Sunday Service

司會: 黃晉文長老

證道: 賴懿文牧師

司琴: 陳玫麗姊妹

叩鐘: 陳美雲姊妹

11:00AM

November 02, 2025

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 上主應我講: 此個默示猶有定著(tiān-tiòh)的期;  
雖然延迂(iàn-chhiân), 猶久著聽候; 因為的確會  
到, 無閣延迂。義人會對伊的信來活。

眾(台): 祢的律法永遠公義。求祢賜我智慧, 互我通活!

司(台): 著學習行好。著追求正義, 解救受欺壓的; 著為  
孤兒申冤, 為寡婦辯護。

眾(台): 祢的律法永遠公義。求祢賜我智慧, 互我通活!

司(台): 感謝上帝; 恁的信心有大進步, 閣恁眾人的相疼  
嘛一直啲加添。

眾(台): 祢的律法永遠公義。求祢賜我智慧, 互我通活!

唱詩\* Hymn Singing\*

新聖詩 #19 「為著美麗的地面」

敬呈名單 Offer loved ones' names to God

吳曼麗 林繼義

祈禱 Prayer 詩篇 90

<sup>1</sup> 主啊, 祢逐世代做阮倚起的所在。<sup>2</sup> 諸個山猶未生出,  
地及世界祢猶未造成, 對永遠到永遠, 祢是上帝。<sup>3</sup> 祢  
互人歸土, 講: 恁世間人著越倒轉。<sup>4</sup> 因為在祢看一千年  
親像已經過去的昨日, 閣親像暝間的一更。<sup>5</sup> 祢親像  
用大水給個流去; 個親像睏一醒。早起時, 個親像發  
生的草,<sup>6</sup> 早起時發生茂盛, 下昏時收割就枯焦(ko-ta)。  
<sup>10</sup> 阮一生的年日是七十歲, 若是勇壯通到八十歲; 總  
是其中所誇口的不過是勞苦憂愁, 伊緊緊過, 阮就飛  
去。<sup>12</sup> 求祢教示阮怎樣算家己的日子, 互阮得著智慧  
的心。<sup>17</sup> 願主---阮的上帝的美妙惦佇阮的頂面。願祢堅  
固阮手所做的工; 阮的手所做的工, 願祢堅固伊。

## I. 點燭禮 Candle Lighting Rite

### 祈禱(司會)

上帝啊！願祢的靈施落佇阮身上，互阮反映祢的光輝，照光佇此世上，親像阮祖先的美德，通(thang)榮光上帝，利益眾人。阮恭敬獻上阮祖先的名，願祢接納。

司：上帝啊！阮此時佇祢的殿堂點蠟燭。

眾：追思阮的祖先、懷念疼阮的人。

司：親像河水有它的源頭，果子有它的樹頭。

眾：阮祖先曾(bat)為個的時代打拼，獻家己作活祭，才有今阿日的阮。

齊：願阮的祈禱，親像蠟燭的煙沖(chhèng)到祢的面前，阮欲學習基督的愛，阮欲親像蠟燭的光，照光佇阮的時代，榮耀祢的聖名。阮恭敬獻上阮祖先的名，願祢接納！

### 點燭

蔡美娟

### 回應祈禱

眾：願聖靈充滿阮、照光阮，互阮在(chāi)世的日子，有光照耀來榮光上帝、利益眾人。阮恭敬獻上阮祖先的名，願祢接納。(叩鐘三響)

## II. 敬水禮 Water Pouring Rite

### 祈禱(司會)

創造宇宙萬物、掌管人類歷史的上帝，一切的活命及福祿，攏是祢所賜，阮的祖先、阮所懷念的人也是祢所賜。願榮耀歸佇祢，直到永遠！

司：上帝啊！阮此時恭恭敬敬佇祢的殿堂。

眾：追思阮所懷念的祖先及疼阮的親友。

司：個親像祢所造的水源，灌沃(ak)佇個的時代。

眾：當阮飲(lim)水思源的時，阮知，姆通(m̄-thang)未記得(bōe-kì-tit)，祢才(châi)是生命的源(goân)頭，救恩的水源，願一切的榮光攏歸佇祢。

敬水

李英民

回應祈禱

眾:上帝啊!祢是阮生命的泉(chôa")源,阮倚靠祢、  
歸屬祢。願榮耀歸佇祢,直到永遠。(叩鐘三響)

### III 敬花禮 Flower Offering Rite

祈禱(司會)

有聲啲叫說:凡是有血與肉的人,攞親像野地的花,  
有盛開(sēng-khui)的時,也有凋謝(tiau-siā)的時。

司:阮的祖先及親友,曾(bat)親像雨夜花,

眾:佇風雨中盛開(sēng-khui),留落美好的腳跡(jiah)。

齊:阮也欲相續(sio-sòa)傳互後代,互美德(bí-tek)  
流芳(liû-hong)千古(chhian-kó)。

獻花

呂文琴

回應祈禱

眾:感謝上帝,賜阮美好的親人,願佢的美德流芳  
千古。(叩鐘三響)

### 會眾祈禱 Prayer of the Day

(台)聖潔的上帝,佇困苦及艱難的時,當阮互罪壓(teh)  
甲(káh)真沉重,閣滾躑(kùn-liòng)服事阮的主的時,  
求祢引導阮轉來祢為阮備辦的道路。懇求祢開啟阮  
的目矙,互阮會發覺(huat-kak)祢的記號,閣再一遍  
邀請阮來參與建造祢神聖的異象,互阮佇祢裡面找  
著盼望。奉主耶穌的名祈禱,阿們。

### 讀經 Scripture Reading

李英民

路加福音 19:1-10

司:這是上帝的話

眾:感謝上帝

### 證道 Sermon

「今仔日的救恩」

回應詩\* Response Hymn\*

新聖詩 #533 「我真愛講這故事」

奉獻 Offertory 奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)  
“我的錢銀獻給祢，用出攬趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements 李英民

散會詩歌\* Sending Hymn\*  
新聖詩 #633 「數念聖徒歷代為主干證」

祝福差遣\* Benediction and Sending Forth\*  
阿們頌\* Amen\* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 Postlude

故人追思 Remembrance  
(\*方便站立的人，請站立; \*Please stand if able)

\*\*\*\*\*

奉獻 Offering: 10/26/2024 總額:\$1,692.00  
經常奉獻:\$1,150.00; 台灣夜市: \$542.00

聖工分配:

	本週 (11/2/2025)	下週(11/9/2025)
招待	顏琬宜	Nathan Weaver
司琴	陳玫麗	陳玫麗
司會	黃晉文	林繼義
讀經/報告	李英民	李昭瑩
影音	陳叔承 林又堅	陳叔承 林又堅
錄影/影音設備/ 網路上傳	陳毓盛 林繼義	陳毓盛
清點奉獻	陳叔承 顏琬宜	張文傑 Nathan Weaver
茶點預備	張聖珍 鍾崇仁	陳玫麗 張文旭
值日長執	張文旭 顏琬宜	張文旭 N. Weaver

## 小會報告 Session Announcement:

- 下主日(11/9) 1PM 召開會員大會，改選部分長執、2026 年的審帳委員以及提名委員會會眾成員。請所有會員出席參加。提名委員會所列出的長執候選人名單如下。歡迎在大會當場提名，若是打算當場提名，請事先徵得被提名者的同意。

長老候選人(三年任): 張文傑, 張文旭, 陳蓓蓉, 許史青  
執事候選人(三年任): 陳毓盛, 洪潔君, 陳玫麗, 孫慧卿  
Kathleen Lai

- 若有打算接受洗禮、堅信禮或轉籍的兄姊，請先向史青長老或 Christine Su 長老登記。

## 消息報告 Announcements:

- 今天禮拜殿樂後將放映追思影片，請留步。
- 今天成人主日學講題是“Haiti & Taiwan: History, Culture, and Development Paths”，由 Nephtaly Pierre-Louis 主講，請踴躍參加。
- 請各團契及分區在 11 月底以前完成 2026 新任會長、幹部及區長的選舉，然後把名單通知教會辦公室。
- 今年的感恩聚餐將於 11/23(日)禮拜結束後舉行，歡迎兄姊邀請親友來參加。聚餐將採用 potluck 方式，一家一菜。
- 請尚未提交個人聯絡資訊，但希望被列入教會通訊錄的兄姊，盡速將個人聯絡資訊 email 給教會辦公室。11/15 截止。

## 肢體交通與代禱事項 Prayer Requests:

教會的合一與事工的推進；教牧長執同工的智慧與決定；美雲姐及家人；Mina, Seiji 及家人；尚芬姐及家人；林黃春鳳牧師娘；理俐姐；楊涵琚(Joleen)；林慧娟；Takako Terada；盧勳一兄；建勳兄；Keene；兄姊的新生兒孫；長輩的健康；兄姊的工作及身心靈健康；外出的平安。

出席人數 Attendance: 台語禮拜(10/26/2024): 成人 47, 兒童 7